

Table 1. The editions and translations of *Relation du Voyage à la Recherche de La Pérouse*. For details of on-line versions and library copies see Table 2.

Publisher/Printer	Language	Size	Volumes	Date	References	Titles
Chez H.J. Jansen, Paris / (atlas: gravé P. Dien imprimé chez Dien) ‘Jansen 1800’ NB: some copies give Jansen’s earlier address, rue des Pères, but most copies give Jansen’s later address, rue des Maçons (see Table 2). Most Atlas copies indicate <i>‘Imprimé chez P. Dien’</i>, but there are at least some copies that have <i>‘Imprimé chez’</i> with no following text.	French	4°/8° (atlas fol.*)	2 + atlas of plates	1800	Stafileu TL-1: 252 - 633 Stafileu TL-2: 712 - 4070 Ferguson: 116 - 307 (4°) Ferguson: 116 - 308 (8°) Sabin 9: 564 - 38420 (4°,8°) Boucher: 154 Hunt Floras \03106\ (8°) & \26732\ (4°)	vol 1 (4°): <i>RELATION DU VOYAGE A LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE, [...] L’ASSEMBLÉE CONSTITUANTE [...] 1ère. et la 2de. année de la République Française [...] de la ci-devant académie des sciences [...]TOME PREMIER [...] AN VIII</i> vol 1 (8°): <i>[...] L’ASSEMBLÉE CONSTITUANTE [...] 1ere et la 2e année [...] de l’académie des sciences [...]</i> vol 2 (4°): <i>RELATION DU VOYAGE A LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE, [...] L’ASSEMBLÉE CONSTITUANTE [...] 1ère. et la 2de. année de la République Française [...] de la ci-devant académie des sciences [...] TOME SECOND [...] AN VIII</i> vol 2 (8°): <i>[...] L’ASSEMBLÉE CONSTITUANTE [...] 1ere et la 2e année [...] de l’académie des sciences [...]</i> atlas: <i>ATLAS POUR SERVIR À LA RELATION DU VOYAGE À LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE [...] L’ASSEMBLÉE CONSTITUANTE [...] 1.ere et 2.me année de la République Française [...] de la ci-devant Académie des Sciences [...] AN VIII</i>
Chez Deboffe, London / (no printer mark) ‘Deboffe 1800’ (‘Londres edition’)	French	4°/8°	2 (<i>‘Liste des planches contenues dans l’Atlas’</i> in vol 2)	1800	Stafileu TL-2: 712 - 4070 Sabin 9: 564 - 38420 (?) Hunt Floras \03107\	vol 1: <i>RELATION DU VOYAGE A LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE, [...] GOUVERNEMENT () FRANÇOIS, [...] 93 ET 94. PAR M. LABILLARDIERE [...] de la ci-devant académie des sciences [...] TOME PREMIER A LONDRES 1800</i> vol 2: <i>RELATION DU VOYAGE A LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE, [...] Gouvernement () François, [...] 93 ET 94. PAR M. LABILLARDIERE [...] de la ci-devant académie des sciences [...] TOME SECOND A LONDRES 1800</i>
Chez Dufour, Amsterdam (no printer mark) ‘Dufour 1800’ (‘Amsterdam edition’)	French	8°	2 (<i>‘Liste des planches contenues dans l’Atlas’</i> in vol 2)	1800	[no refs.]	vol 1: <i>RELATION DU VOYAGE A LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE, [...] 1793 et 1794; [...] PAR LABILLARDIÈRE, [...] de l’Académie des Sciences [...] TOME PREMIER A AMSTERDAM [...] 1800</i> vol 2: <i>RELATION DU VOYAGE A LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE, [...] 1793 et 1794; [...] PAR LABILLARDIÈRE, [...] de l’Académie des Sciences [...] TOME SECOND A AMSTERDAM [...] 1800</i>
J. Debrett, Picadilly / vol 1 & plates Printed by S. Gosnell; vol 2 Printed at the Oriental Press, by Wilson & Co ‘Debrett 1800’	English ‘Translated from the French’ (tr. anon.)	8°* (plates 4°)	2 + ‘separate volume’ of 44 plates (<i>‘List of the plates contained in the separate volume’</i> , 1 chart + 43 illustrations, in vol 1)	1800	Ferguson: 117 - 311 Sabin 9: 565 - 38423 Boucher: 155 Hunt Floras \30959\	vol 1: <i>AN ACCOUNT OF A VOYAGE IN SEARCH OF LA PÉROUSE, [...] CONSTITUENT ASSEMBLY OF FRANCE, [...] 1791, 1792, and 1793 [...] the ci-devant Academy of Sciences [...] IN TWO VOLUMES. Illustrated by Engravings, AND A CHART EXHIBITING THE TRACK OF THE SHIPS. VOL. I.</i> vol 2: <i>AN ACCOUNT OF A VOYAGE IN SEARCH OF LA PÉROUSE, [...] CONSTITUENT ASSEMBLY OF FRANCE, [...] 1791, 1792, and 1793 [...] the ci-devant Academy of Sciences [...] IN TWO VOLUMES. Illustrated by Engravings, AND A CHART EXHIBITING THE TRACK OF THE SHIPS. VOL. II.</i> ‘separate volume’: <i>CONSTITUENT ASSEMBLY OF FRANCE [...] the ci-devant Academy of Sciences [...] IN TWO VOLUMES OCTAVO. With a large Chart [...] and 43 other elegant Engravings. COLLECTION OF THE PLATES.</i>
J. Stockdale, Picadilly / T. Gillet, Printer ‘Stockdale 1800 2-vol’	English ‘Translated from the French’ (tr. anon.)	8°	2 (incl. 46 plates, interspersed)	1800	Stafileu TL-2: 712 - 4070 Ferguson: 117 - 310 Sabin 9: 565 - 38422 Hunt Floras \13905\	vol 1: <i>VOYAGE IN SEARCH OF LA PÉROUSE. [...] THE CONSTITUENT ASSEMBLY, [...] 1791, 1792, 1793 AND 1794, [...] THE ACADEMY OF SCIENCES [...] ILLUSTRATED WITH FORTY-SIX PLATES. IN TWO VOLUMES. Vol. I.</i> vol 2: <i>VOYAGE IN SEARCH OF LA PÉROUSE. [...] THE CONSTITUENT ASSEMBLY, [...] 1791, 1792, 1793 AND 1794, [...] THE ACADEMY OF SCIENCES [...] ILLUSTRATED WITH FORTY-SIX PLATES. IN TWO VOLUMES. Vol. II.</i>
J. Stockdale, Picadilly / T. Gillet, Printer ‘Stockdale 1800 1-vol’	English ‘Translated from the French’ (tr. anon.)	4°	1 (incl. 46 plates, interspersed)	1800	Ferguson: 117 - 309 Sabin 9: 565 - 38421 Hunt Floras \24199\	<i>VOYAGE IN SEARCH OF LA PÉROUSE. [...] THE CONSTITUENT ASSEMBLY, [...] 1791, 1792, 1793 AND 1794, [...] THE ACADEMY OF SCIENCES [...] ILLUSTRATED WITH FORTY-SIX PLATES.</i>
B. Uphill, Covent-Garden / Printed by Baker and Son ‘Uphill 1802’ (second English edition)	English ‘Translated from the French’ (tr. anon.)	8°	2 (<i>‘List of the plates contained in the separate volume*’</i> in vol 1) *‘Separate Volume’ of plates = 44-plate Debrett 1800 ‘Collection of the plates’	1802	Ferguson: 118 - 312 ‘Uphill’, but it is Debrett , ex Edwards: 101 - 1331 idem Sabin 9: 565 - 38423 (?) Hunt Floras \23418\	vol 1: <i>AN Account of a Voyage IN SEARCH OF LA PEROUSE, [...] CONSTITUENT ASSEMBLY OF FRANCE, [...] 1791, 1792, and 1793, [...] the ci-devant Academy of Sciences [...] IN TWO VOLUMES. ILLUSTRATED WITH FORTY-THREE ENGRAVINGS, And a Chart exhibiting the Track of the Ships SECOND EDITION Vol. I.</i> vol 2: <i>AN Account of a Voyage IN SEARCH OF LA PEROUSE, [...] CONSTITUENT ASSEMBLY OF FRANCE, [...] 1791, 1792, and 1793, [...] the ci-devant Academy of Sciences [...] IN TWO VOLUMES. EMBELLISHED WITH FORTY-THREE ENGRAVINGS, And a Chart exhibiting the Track of the Ships SECOND EDITION Vol. II</i>
A. Campe, Hamburg ‘Campe 1801-1802’	German ‘Aus dem Französischen übersetzt’ (tr. anon)	8°	2 (incl. 6 folding plates in vol 1)	1801, vol 2 1802	Ferguson: 127 - 331 Boucher: 155 Hunt Floras \24200\	vol 1: <i>Reise nach dem Südmeer zur Aufsuchung des La Perouse, [...] der französischen Regierung [...] von La Billardiere [...] In 2 Theilen, mit 6 Kupfertafeln.</i> vol 2: <i>Reise nach dem Südmeer zur Aufsuchung des La Peyrouse, [...] Zweiter Theil.</i>
A. Doll, Wien ‘Doll 1804’	German ‘Nach dem Französischen’ (tr. anon)	8°	1 (incl. 2 plates)	1804	Ferguson: 155 - 394 worldcat	<i>La Billardiere’s [...] Reise nach dem Südmeer zur Aufsuchung des La Perouse, [...] Mit 1 Kupfer und 1 Karte.</i>
Pelham/Stratford, London ‘Pelham 1808’	English (= reduced from Debrett)	4°	chapter in book, incl. 8 plates	1808	worldcat	in <i>Pelham’s The World: or, The present state of the universe</i> , vol 2, as: <i>A VOYAGE IN SEARCH OF LA PEROUSE [...] In the Years 1791, 1792 and 1793, [...] the ci-divant Academy of Sciences [...]</i>

	1800)					
Chez F. Schoell, Paris ‘Schoell 1811’	French	4° / 8° (atlas fol.)	2 + atlas (43 plates + map)	1811	Sabin 9: 564 - 38420 worldcat	vol 1: <i>RELATION DU VOYAGE A LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE, [...] L’ASSEMBLÉE CONSTITUANTE, [...] Pendant les années 1791 à 1794. PAR M. LABILLARDIÈRE, MEMBRE DE L’INSTITUT [...] TOME PREMIER. 1811.</i> vol 2: [...] <i>TOME DEUXIÈME. [...]</i> atlas: <i>ATLAS POUR SERVIR À LA RELATION DU VOYAGE À LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE [...] L’ASSEMBLÉE CONSTITUANTE [...] 1.ere et 2.me année de la République Française. PAR LE C.EN LABILLARDIÈRE, [...] de la ci-devant Académie des Sciences [...] M.D.CCC.XI.</i>
Chez Dabo, Paris ‘Dabo 1817’	French	fol.	atlas (43 plates + map)	1817	Ferguson: 272 - 682 worldcat	<i>ATLAS POUR SERVIR À LA RELATION DU VOYAGE À LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE [...] L’ASSEMBLÉE CONSTITUANTE [...] 1.ere et 2.me année de la République Française. PAR LE C.EN LABILLARDIÈRE, [...] de la ci-devant Académie des Sciences [...] M.D.CCC.XVII.</i>
N. Israel, Da Capo Press, New York & Amsterdam ‘Israel/Da Capo 1971’	English	26 x 20 cm	facsimile reprint of Stockdale 1800 1-vol; Bibliotheca Australiana 67	1971	worldcat	<i>M. LABILLARDIÈRE VOYAGE IN SEARCH OF LA PÉROUSE 1791-1794</i>
Pergamon, New York ‘Pergamon 1983’	English	n.d.	microfiche of Stockdale 1800 1-vol	1983	worldcat	<i>Voyage in search of La Perouse performed by order of the Constituent Assembly during the years 1791, 1792, 1793 and 1794</i>
Cambridge University Press ‘Cambridge U 2014’	English	pb & ebook	1-vol reprint of Debrett 1800, including plates	2014	worldcat	<i>An account of a voyage in search of La Perouse</i>
GoodPress/DigiCat/OK Publishing... China? ‘DigiCat 2022’	English	ebook	2-vol reprint of Stockdale 1800	2021- 2022	GoogleBooks GoogleBooks	<i>Voyage in search of La Pérouse</i>

Table 2. On-line versions, library copies and/or market copies of the various editions and translations of *Relation du Voyage à la Recherche de La Pérouse*. For details of each edition see Table 1.

Edition	Online versions, Library copies and/or Market copies
Jansen 1800	Online versions RJB Madrid: vol 1 (4°, ‘rue des Maçons’), vol 2 (4°, ‘rue des Maçons’), atlas (fol.); BnE Madrid: vol 1 (4°, ‘rue des Maçons’), vol 2 (4°, ‘rue des Maçons’), atlas (‘<i>Imprimé chez P. Dien</i>’) BnF Paris: vol 1 (4°, ‘rue des Maçons’), vol. 2 (4°, ‘rue des Maçons’), atlas (fol., ‘<i>Imprimé chez P. Dien</i>’) Napoli: vol 1 (4°, ‘rue des Maçons’), vol 2 (4°, ‘rue des Maçons’) Amsterdam: vol 1 (4°, ‘rue des Maçons’), vol 2 (4°, ‘rue des Maçons’); vol 1 (8°, ‘rue des Maçons’), vol 2 (8°, ‘rue des Maçons’) Vilnius: vol 1 (8°, ‘rue des Maçons’), vol 2 (8°, ‘rue des Maçons’) Quimper: vol 1 (8°, ‘rue des Pères’; alt. link), vol 2 (8°, ‘rue des Pères’; alt. link), atlas (fol., ‘<i>Imprimé chez</i>’ only; alt. link) München: vol 1 (8°, ‘rue des Pères’), vol 2 (8°, ‘rue des Pères’) Harvard: vol 1 (4°, ‘rue des Pères’), vol 2 (4°, ‘rue des Pères’); atlas (fol., ‘<i>Imprimé chez P. Dien</i>’, bound together with atlas of <i>Voyage de la Pérouse</i>) Library copies: BL London: 4° vol 1, 4° vol 2 & atlas (all with ‘Jos. Banks’ stamp); 8° text vol.s Bibliothèque Mazarine, Leyden, NLA (4°), NLA (8°); atlas only Royal Collection
Deboffe 1800 ‘Londres’ edition	Online versions Lyon: vol 1 (8°), vol 2 (8°) (both listed in Lyon catalogue and GoogleBooks as ‘Stockdale’, but they are Deboffe) Antwerp: vol 1 (8°); (vol 2 is listed in Antwerp catalogue and GoogleBooks as ‘Deboffe’, but it is actually Jansen) Library copies: NLAustralia (4°)
Dufour 1800 Amsterdam edition	Library copies: UCincinnati (8°)
Debrett 1800	Online versions BL London: vol 1, vol 2 (both with ‘Jos. Banks’ stamp) Wellcome: vol 1, vol 2 Library copies, incl. ‘separate volume’ of plates: BL, NatLibNZ, Auckland (title page), Harvard; NYHSA; (NYHSb’s ‘30cm’ is the 4° ‘Collection of the plates’.) Also: ECCO/Gale digital edition from originals in BL, 3 vols, see worldcat, also Stanford listing; Stanford also has the microfilm version; München. Market copies: Bauman, Christies
Stockdale 1800 2-vol	Online versions Pittsburgh: vol 1, vol 2 [alt. links: vol 1, vol 2; vol 1, vol 2] Also: ECCO/Gale digital edition, from originals in Bodleian: München
Stockdale 1800 1-vol	Online versions Michigan: vol. [alt. link: vol., listed in GoogleBooks as ‘Vol 2’, but it is the 1-vol edition) Princeton: vol., title page missing [alt. link: vol. listed in GoogleBooks as ‘Vol 1; not held Vol 2’, but it is the 1-vol edition) Also: ECCO/Gale digital edition, from original in BL: München Library copies: UWales, NLA Market copies: Halewood
Uphill 1802 (second English edition)	Online versions U. California: vol 1, vol 2 [alt. links: vol 1, vol 2] Library copies: BAC/LAC, NSW
Campe 1801-1802	Online versions Bamberg: vol 1 (incl. plates), vol 2 [Bamberg, alt. link: vol 1] München: vol 1, vol 2 (incl. plates)

	[München alt. links: vol 1, vol 2] Library copies: NLA Market copies: Antiquariat.de
Doll 1804	Online versions Wien: vol. [Wien alt. link: vol.]
Pelham 1808	Online versions Toronto: vol. Alberta: vol. (further info: Hathitrust / U Alberta) Library copies: Newberry
Schoell 1811	Online versions ANMM Sydney: atlas Library copies: Berkeley (8° text vol.s & atlas), UCSC (8° text vol.s & atlas), Lloyd (4° text vol.s); UNO (4° text vol.s); MNHN (atlas), SL NSW (atlas), München (atlas) Market copies: Drouot (atlas), Ascher (atlas)
Dabo 1817	Library copies: Peabody Essex Phillips Library, NY Public Library, U Toronto, Newberry Library, Field Museum Chicago, BU Bordeaux Montaigne, NLA Market copies: LRB, Drouot, Christies, LVE
Israel/Da Capo 1971	Library copies: VU Amsterdam, Auckland, BAC/LAC, NLA Market copies: Aquila
Pergamon 1983	Library copies: U Paderborn
Cambridge U 2014	Online versions online version; print version
DigiCat 2021-2022	Online versions GoogleBooks: vol 1, vol 2